

## Návod na použitie súpravy Hologic® RespDirect™ na vzorky odobraté pacientom

### VŠEOBECNÉ POKYNY PRE ODBER A MANIPULÁCIA SO VZORKAMI VÝTEROV Z NOSA

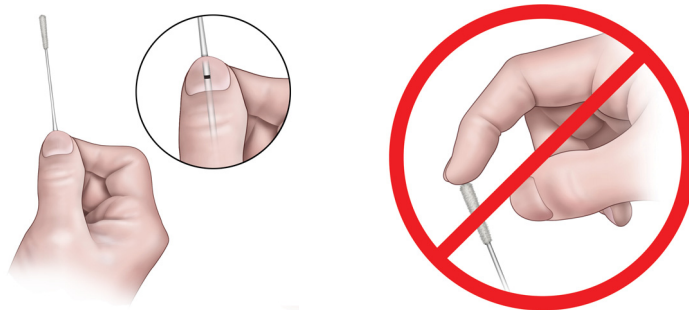
**Dôsledne postupujte podľa pokynov, aby ste dosiahli spoľahlivé výsledky. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto zákroku, opýtajte sa svojho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.**

1. Pred začatím si umyte ruky. Ak nemáte k dispozícii mydlo a vodu, použite dezinfekčný prostriedok na ruky.
2. Otvorte obal súpravy. Vyberte vatovú tyčinku a skúmavku. Položte skúmavku nabok predtým, ako začnete postupovať podľa pokynov nižšie na odber vzorky alebo vzoriek požadovaných vaším poskytovateľom zdravotnej starostlivosti.
3. Používajte len dodaný tampón. Ak nepoužijete dodaný tampón, môže to zneplatniť výsledky testu.
4. Nepoužívajte, ak je vatová tyčinka, skúmavka alebo obal viditeľne poškodený (napr. ak je zlomený hrot tyčinky alebo zlomené alebo ohnuté držadlo tampónu).
5. Pred odberom tampón neohýbajte ani netvarujte. Nepoužívajte nadmernú silu, tlak ani ohýbanie, keď odoberáte vzorku. Mohlo by to viesť k náhodnému zlomeniu tampónu.
6. Obsah prepravnej tuby neaplikujte priamo na pokožku alebo sliznice, ani ho neužívajte vnútorne.
7. Ak sa obsah prepravnej skúmavky kedykoľvek počas postupu odberu vyleje, použite novú súpravu Hologic RespDirect na vzorky odobraté pacientom s vatovou tyčinkou na odber vzorky. Ak nepoužijete novú súpravu, môže to zneplatniť výsledky testu.
8. Súpravu po dátume expirácie nepoužívajte na odber preparátov.

### ODBER A MANIPULÁCIA SO VZORKAMI VÝTEROV Z NOSA

**Poznámka pre pacienta:** Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto zákroku, opýtajte sa svojho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.

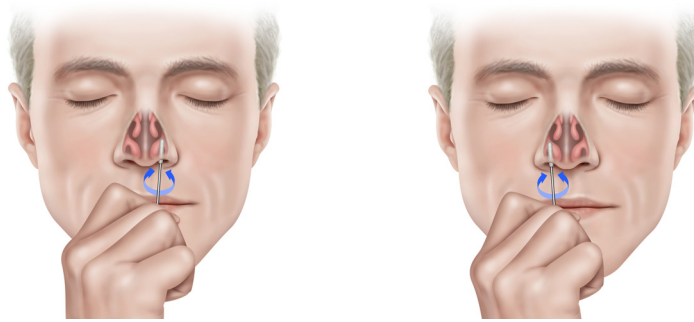
**Pokyny na odber vzoriek výterov z nosa:**



1. Obal tampónu čiastočne otvorte odlúpnutím. Vyberte tampón. Nedotýkajte sa mäkkého hrotu tampónu ani ho nikde nekladte. Ak sa dotknete mäkkého hrotu, ak ho položíte alebo vám spadne, zlikvidujte ho a zoberte si novú súpravu na odber súpravy Hologic RespDirect na vzorky odobraté pacientom.

2. Podržte vatovú tyčinku a palec a ukazovák umiestnite na naznačený zárez.

**Poznámka:** *Samotný výrobok môže vyzerat' trochu inak aj ten, ktorý je zobrazený v tejto časti.*



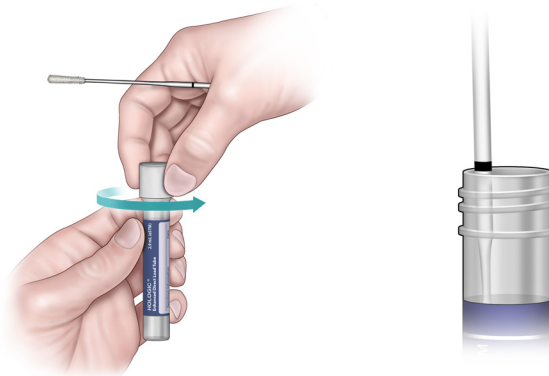
3. Opatrne vložte tampón do prvej nosnej dierky, kým hrot tampónu nie je ďalej viditeľný, t. j. ½ až ¾ palca alebo 1,25 až 2 cm v nosnej dierke. Otáčajte vatovou tyčinkou v smere hodinových ručičiek so stredným tlakom čo najviac oproti stene nosných dierok v dráhe veľkých kruhov vnútri nosa minimálne 4-krát (približne 10 až 15 sekúnd) oproti stene nosa a vyberte ho z nosnej dierky. Odber zopakujte v druhej nosnej dierke rovnakou vatovou tyčinkou.<sup>1</sup>

**Poznámka:** *Jednoduché krúženie vatovou tyčinkou oproti jednej časti vnútra nosa alebo nechanie tampónu v nose po dobu 10 – 15 sekúnd nie je správnou technikou a môže viesť k nedostatočnej vzorke.*

**Poznámka:** Vzorku musíte odobrať z oboch nosných dierok.

4. Držte tampón tou istou rukou a odskrutkujte uzáver skúmavky. Dávajte pozor, aby ste nevyliali obsah skúmavky. Ak sa obsah skúmavky vyleje, použite novú súpravu Hologic RespDirect na vzorky odobraté pacientom s vatovou tyčinkou na odber vzorky.

**Varovanie:** *Ak prídete do kontaktu s tekutinou zo skúmavky, umývajte si ruky vodou a mydlom aspoň 30 sekúnd.*



5. Tampón ihneď vložte do prepravnej skúmavky tak, aby bola ryha pri hornom okraji skúmavky.
6. Držadlo tampónu opatrne zlomte v mieste ryhy jeho zatlačením o bočnú stranu skúmavky.
7. Hornú časť vatovej tyčinky zlikvidujte.

<sup>1</sup> <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/lab/guidelines-clinical-specimens.html>



8. Dôkladne utiahnite uzáver skúmavky.

**Poznámka:** *Etiketa na skúmavke obsahuje pole na zaznamenanie zdroja vzorky.*

## Kontaktné údaje a história revízií



Hologic, Inc.  
10210 Genetic Center Drive  
San Diego, CA 92121 USA



**Hologic BV**  
Da Vinciilaan 5  
1930 Zaventem  
Belgium

E-mailovú adresu a telefónne číslo na technickú podporu a zákaznícky servis pre konkrétnu krajinu nájdete na stránkach [www.hologic.com/support](http://www.hologic.com/support).

Závažné udalosti, ktoré sa vyskytli v Európskej únii v súvislosti s pomôckou, sa musia hlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom používateľ a/alebo pacient sídli.

Hologic a príslušné logá sú ochranné známky a/alebo registrované ochranné známky spoločnosti Hologic, Inc. a/alebo jej pobočiek v Spojených štátoch a/alebo v iných krajinách.

Akékoľvek ďalšie ochranné známky, ktoré môžu byť vyobrazené na tomto príbalovom letáku, sú majetkom príslušných vlastníkov.

Výrobok je chránený jedným alebo viacerými patentmi Spojených štátov, ktoré sú uvedené na webovej stránke [www.hologic.com/patents](http://www.hologic.com/patents).

©2023 Hologic, Inc. Všetky práva vyhradené.

AW-29024-3201 Rev. 002

2023-07

História revízií	Dátum	Popis
AW-29024 Rev. 001	Máj 2023	• Úvodné vydanie
AW-29024 Rev. 002	Júl 2023	• Updates to translations only for administrative update. No change to content. (Aktualizácie prekladov len na administratívnu aktualizáciu. Žiadna zmena obsahu.)